

Inhalt

Zum Anliegen der Buchreihe „Mehrsprachigkeit und Bildung“ 9

Einleitung: Bildungsgerechtigkeit – zur Konjunktur einer
normativen Kategorie..... 11

Inci Dirim / Anke Wegner

I Einführung: Mehrsprachigkeit und Bildungsgerechtigkeit

Anerkennende Mehrsprachigkeitskonzepte als Weg zu mehr
Bildungsgerechtigkeit? 28

Natascha Khakpour / Magdalena Knappik

Bildungsgerechtigkeit, Diversity und (Mehr-)Sprachigkeit
an Hochschulen – Verständnisse und Umsetzungen 45

Claus Melter

Mehrsprachigkeit als Kapital – eine Einsicht und
ihre Konsequenzen für ein bildungsgerechtes Schulwesen..... 59

Hans-Jürgen Krumm

Bildungsgerechtigkeit im Kontext von Migration und Mehrsprachigkeit
unter Berücksichtigung sozioemotionaler Ursachen. Diskussion und
Vergleich ausgewählter aktueller Erklärungsansätze aus Soziologie,
Linguistik und Psychologie..... 69

Sven Oleschko / Zuzanna Lewandowska

II Mehrsprachigkeit und Bildungserfolg

Die Bedeutung sprachsensibler Unterrichtsgestaltung im Fachunterricht
für bildungssprachliche Kompetenzentwicklung im Primarbereich 86

Sarah Fornol

Mehrsprachiges Vorlesen der Lehrperson –
ein didaktisch-methodisches Design 100

*Johanna Bleiker / Mirjam Egli Cuenat / Sabine Kutzelmann /
Ute Massler / Klaus Peter / Verena Pisall*

Mehrsprachigkeit im Basisbildungsunterricht mit jugendlichen Migrant_innen	114
<i>Thomas Laimer / Martin Wurzenrainer</i>	

Mehrsprachigkeit im Schulsystem Burkina Fasos – Auflösung oder Stabilisierung von Effekten sozialer Ungleichheit?	128
<i>Melanie David</i>	

III Mehrsprachigkeit und Teilhabe an Schule und Gesellschaft

Leseförderung von Kindern mit Migrationshintergrund unterstützt durch den Aufbau einer schulinternen Lern- und Arbeitsbibliothek mit dem Schwerpunkt Mehrsprachigkeit und Vielfalt	146
<i>Simone Naphegyi</i>	

Migration, Identität und Rekonstruktionen: vom monolingualen Habitus zur Mehrsprachigkeit?	162
<i>Sofia Stratilaki-Klein</i>	

„Sie wird zum Hofer gehen und Regale putzen.“ Dolmetschen als Variable von sprachlicher Identität und Bildungsgerechtigkeit	184
<i>Vera Ahamer</i>	

Bildungsgerechtigkeit und der Umgang mit migrationsbedingter Mehrsprachigkeit in Schule und Unterricht	198
<i>İnci Dirim / Anke Wegner</i>	

IV Mehrsprachigkeit und Anerkennung

Die Studie „Fundament mehrsprachiger Unterricht“ (FuMU) – Was Schülerinnen und Schüler zum Einsatz ihrer Familiensprache im Fremdsprachenunterricht sagen	224
<i>Henriette Dausend / Viviane Lohe</i>	

Die Sprachen aller Schülerinnen und Schüler in die Schule einbeziehen – aber warum?	239
<i>Ann-Birte Krüger</i>	

<i>Speaking in Two Voices: Mehrsprachige Gedichte im Fremdsprachenunterricht</i>	254
<i>Maria Magdalena Mayr</i>	
Mehr Sprachen – mehr Gerechtigkeit?	271
<i>Kerstin Göbel / Lars Schmelter</i>	
Sprachliche Bildung in der Migrationsgesellschaft	287
<i>Heidi Rösch</i>	
Bildungsgerechtigkeit – Der Begriff „Zweitsprache“ als Barriere?.....	303
<i>Dragan Miladinović</i>	
Autorinnen und Autoren	317